

An Garda Síochána



Spanish

**SU SERVICIO POLICIAL EN UNA
IRLANDA INTERCULTURAL**

ÍNDICE	PÁGINA
Glosario de Términos	3
Prólogo	4
Introducción	5
An Garda Síochána	5
Visión/Misión/Valores	7
Víctimas de Crimen	7
Oficina Intercultural y Racial de Garda	8
Oficiales de Relaciones Étnicas	8
Oficina de Derechos Humanos	9
Servicios para Jóvenes	9
Justicia de Rehabilitación	10
Servicios de Inmigración	10
Denuncia de un Incidente Racista	11
Qué hacer en caso de abuso racial	11
Leyes de Seguridad Vial	12
Leyes de Orden Público	15
Violencia Doméstica	16
Abuso de Drogas	17
NCCRI	17
Listas de Comprobación:	19
• Si es una Víctima	
• Si es Arrestado	
• Si se encuentra bajo Búsqueda	
• Actuación Judicial	
Procedimiento de Demanda	21
Teléfonos y Direcciones Útiles	22

Glosario de Términos utilizados en este Folleto;

Doméstico	se refiere a la casa
Vehículo	motocicleta, coche, furgoneta, camión, autobús etc.
Acusación	cuando se toman acciones legales contra una persona ante un tribunal
Asalto	Un asalto es cualquier fuerza que cause un impacto en el cuerpo de otro o haga creer a la otra persona que quedará sujeta a una fuerza ilícita
Delito	un acto, crimen, fechoría ilegal secundaria
Crimen	un acto o conducta seria que quiebra la ley
Reglamentario	requerido por ley, establecido por la ley
Legislación	leyes del país
Droga Controlada	las drogas controladas en Irlanda son sustancias cuya posesión o suministro son contrarias a la ley
Espacio Económico Europeo (EEE)	Se refiere a todos los países dentro de la Unión Europea incluyendo también Islandia, Liechtenstein y Noruega
Garda	Es un término de lengua irlandesa y la forma singular de un oficial de policía
Justicia de Rehabilitación	La Justicia de Rehabilitación es una zona de desarrollo donde se da más importancia a las necesidades de las víctimas
Incidente Racista	Cualquier incidente que sea percibido como racista por la víctima o por cualquier otra persona

PRÓLOGO

An Garda Síochána, su servicio policial en Irlanda, tiene una larga tradición de protección y servicio a las personas. Nuestra misión es la de conseguir el más alto nivel alcanzable de protección personal, compromiso con la comunidad y seguridad del estado, sin importar la raza, creencia, edad, incapacidad, género, grupo étnico, orientación sexual o ideología política.

Este folleto es una breve sinopsis de algunos aspectos de la ley irlandesa que pueden afectar el día a día de las personas. Podrá encontrar información más detallada del personal de la Oficina Intercultural y Racial de Garda, responsable de coordinar, supervisar y asesorar en todos los aspectos de la vigilancia en el campo de la diversidad cultural y étnica. Nos comprometemos a mejorar nuestra estrategia mediante el aprendizaje, la innovación y el cambio.

Por favor, guarde este folleto como fuente útil de información, y como consejo, An Garda Síochána ha formado a un buen número de oficiales de relaciones étnicas que podrá contactar mediante cualquier Comisaría Garda.

Noel Conroy

Comisario de Garda

Irlanda Intercultural – An Garda Síochána

Su Servicio Policial

INTRODUCCIÓN

Este Folleto – **Irlanda Intercultural – An Garda Síochána – Su Servicio Policial** se ha producido como una fuente de información para todas las minorías étnicas de Irlanda, para facilitar la comprensión del papel de An Garda Síochána y los servicios que proporciona.

La Misión de An Garda Síochána es **conseguir el más alto nivel de Protección Personal, Compromiso con la Comunidad y Seguridad Estatal**. El concepto de Vigilancia Comunitaria es la base del sistema policial de Irlanda y los miembros de An Garda Síochána procuran asegurar un servicio de calidad para todas las personas que viven en este país. Este folleto explicará brevemente las estructuras de la organización Garda, sus funciones básicas de vigilancia, e informará al lector sobre las leyes de Irlanda, que pueden afectar su día a día.

AN GARDA SÍOCHÁNA – El Servicio de Policía Irlandés

‘An Garda Síochána’ es una expresión irlandesa que significa ‘Guardianes de la Paz’ y es el servicio de policía de la República de Irlanda. An Garda Síochána es operativamente independiente pero responsable ante las personas, el Parlamento y el Gobierno mediante el Ministerio de Justicia, Igualdad y Reforma Legal. Los tribunales son completamente independientes.

An Garda Síochána ejerce todas las funciones policiales de este país. Es responsable de todas las investigaciones criminales; la aplicación de las leyes de seguridad viaria, el mantenimiento del orden público, el control de la inmigración, la aplicación de las leyes sobre droga, y proporciona el servicio estatal de seguridad. De este modo procura defender y proteger los derechos humanos de todos los individuos del estado. An Garda Síochána es una fuerza de policía cumplidora de los derechos humanos.

La fuerza de An Garda Síochána es actualmente de 14,000 miembros. Además, existe una plantilla con pleno apoyo ciudadano, incluyendo una Reserva Garda, formada por miembros voluntarios del público que desean colaborar con su servicio policial.

El Comisario Garda tiene su oficina en el Cuartel General de Garda, Phoenix Park, Dublín 8. El Garda College, encargado de la formación,

educación y desarrollo de Gardaí, se ubica en Templemore, Co. Tipperary.

Los grados de An Garda Síochána son los siguientes:

- Comisario
- Vicecomisario
- Comisario Adjunto
- Jefe de Policía
- Superintendente
- Inspector
- Sargento
- Garda

Reclutamiento

Las personas que deseen unirse a An Garda Síochána deberán;

- Tener buen carácter
- Poseer un certificado de buena salud física y mentalmente y haber pasado una prueba física.
- Tener entre 18-35 años
- Tener la nacionalidad de un estado miembro de la UE, o Tener la nacionalidad de un país del Espacio Económico Europeo o de la Confederación Suiza, o Ser un refugiado según el Decreto de Refugiados de 1996, o haber vivido en el Estado durante un periodo legal de cinco años, incluyendo los últimos 12 meses consecutivos.
- Haber obtenido en su Certificado Académico una nota no inferior a B3 en matemática de la Fundación o D3 en otro nivel, y una nota calificativa en dos idiomas, uno de ellos debiendo de ser el inglés (no inferior a D3 a nivel ordinario) o irlandés (no inferior a C3 a nivel fundacional o D3 en otro nivel), y una nota no inferior a D3 a nivel ordinario en por lo menos dos otras asignaturas, o la nota de mérito en el Certificado Académico Aplicado, o equivalente en otro examen

Formación

La formación básica se divide en cinco fases en un periodo de dos años como a continuación:

- Fase 1: 22 semanas en Garda College, Templemore, Co Tipperary.
- Fase 2: 22 semanas en comisarías asignadas con tutor Gardaí.
- Fase 3: 16 semanas en Garda College para una formación avanzada.
- Fase 4: 36 semanas como Gardaí Condicional con los mismos poderes que el resto de la fuerza.

- Fase 5: 4 semanas Volver a Garda College para completar la formación y graduarse como Gardaí
- Las asignaturas incluyen Derecho, Estudios Sociales, Teoría de la Vigilancia, Comunicaciones, la Lengua Irlandesa y Entrenamiento Físico, Estudios Técnicos y Lenguas Europeas

Visión

'Gente excelente proporcionando un servicio policial excelente'

Misión

Alcanzar el más alto nivel de Protección Personal, Compromiso con la Comunidad y Seguridad Estatal

Valores

- Respetar las personas y sus necesidades
- Proteger los derechos humanos
- Ejercer un servicio público solidario y cortés
- Mantener relaciones con la comunidad
- Aceptar la responsabilidad individual
- Asegurar una responsabilidad pública transparente
- Proporcionar un liderazgo ético
- Practicar un profesionalismo disciplinado
- Ser honesto y verdadero y adherirse a los principios de equidad y justicia
- Promover y aceptar la diversidad en todas sus formas
- Aprender continuamente y adoptar el cambio

VÍCTIMAS DE CRIMEN

El Estatuto de Garda para las víctimas de crimen se ha revisado para tomar en cuenta las expectativas al apoyo actual a las víctimas y los nuevos desarrollos en nuestras redes y servicios de apoyo a la víctima. Se publica en nueve lenguas en la página web de Garda www.garda.ie. El Estatuto de Garda revisado para las víctimas de crimen expone los servicios y normas de suministro de servicios que An Garda Síochána se compromete a proporcionar a todas las víctimas. Todas las víctimas serán tratadas de modo **cortés, colaborador, respetuoso y profesional** por cada miembro de An Garda Síochána.

“Una víctima representa cualquier persona o grupo de personas que, individual o colectivamente, directa o indirectamente, sufren un daño como resultado de un crimen u otro incidente traumático que requiere la intervención de Garda.”

De ahora en adelante, los Gardaí dirigirán a las víctimas de crimen a la Línea de Ayuda Nacional a las Víctimas de Crimen.....1850 211 407.

Las víctimas de crimen que sean turistas serán dirigidas al Servicio Irlandés de Asistencia al Turista (ITAS).....01 4785295.

OFICINA INTERCULTURAL Y RACIAL DE GARDA (GRIO)

El Comisario de Garda fundó la Oficina Intercultural y Racial de Garda en abril del año 2000. El personal de la Oficina Intercultural y Racial de Garda tiene la responsabilidad de coordinar, supervisar y asesorar todos los aspectos de vigilancia en el campo de la diversidad cultural y étnica.

Contacto: Sección de Relaciones Comunitarias, Harcourt Square, Dublín 2.

Tel: 6663150, Fax: 6663801 Correo: crimprev@iol.ie

OFICIALES DE RELACIONES ÉTNICAS

En 2002, el Comisario de Garda autorizó el nombramiento de los Oficiales de Relaciones Étnicas de Garda. Existen 400 Oficiales de Relaciones Étnicas de Garda formados por toda la nación, con el siguiente papel...

- Mantener contacto con los representantes de las comunidades de minorías étnicas y 'grupos de difícil alcance'
- Informar a las minorías étnicas sobre los servicios de Garda
- Controlar los incidentes racistas
- Dar respuesta a las víctimas de incidentes racistas
- Mantener contacto con las víctimas de incidentes racistas y asegurarse de que se les suministra la protección adecuada
- Mantener contacto con las organizaciones locales proporcionando apoyo a las víctimas de crimen, y asegurarse de que los miembros de comunidades de minorías étnicas conozcan los servicios de apoyo a la víctima locales y nacionales
- Apoyar la integración a través de la implicación de miembros de comunidades de minorías étnicas en los actos sociales de la comunidad/Garda a nivel local, Neighbourhood Watch, Community Alert y otras iniciativas de la policía de la comunidad.
- Desarrollar iniciativas a nivel de las comunidades locales para facilitar y promover la integración.
- Contribuir a la investigación de incidentes racistas y asegurarse de que los mecanismos apropiados de apoyo estén al alcance de los miembros de minorías étnicas, por ej.: intérpretes / traductores, apoyo familiar, requisitos culturales
- Supervisar el suministro de servicios apropiados de vigilancia a las comunidades de minorías étnicas
- Visitar los Centros de Apoyo a los Asilados y Refugiados y asegurarse de que los residentes conozcan los servicios de Garda y el papel de los Oficiales de Relaciones Étnicas de Garda



Oficiales de Relaciones Étnicas e invitados asistiendo a la Conferencia Nacional de Templemore en 2006.

OFICINA DE DERECHOS HUMANOS

La Oficina de Derechos Humanos se encuentra en el Garda Síochána College. La Oficina se fundó en 1999 y se encarga de la formación de Garda y de la política educacional en el campo de los derechos humanos. También dispone de un informe de asesoramiento con Organizaciones No Gubernamentales y grupos comunitarios por toda la nación, y fomenta la concienciación sobre derechos humanos en la Organización Garda.

Contacto: Garda Training College, Templemore, Co Tipperary.

Tel: 0504 35498, Fax 0504 35451, Correo: ghrights@eircom.net.

PROGRAMA DE RECUPERACIÓN GARDA

De acuerdo con el Decreto Infantil de 2001, los niños entre 12 y 18 años en el momento de perpetración de un delito y que tomen responsabilidad por su conducta delictiva se considerarán en amonestación bajo la Parte 4 del citado Decreto, como alternativa a un proceso. Un Oficial de Relaciones Juveniles de Garda (JLO) evalúa cada caso y recomienda si el niño o niña debe recibir una amonestación en vez de un proceso ante un tribunal.

Basándose en la recomendación de un JLO, un Superintendente de Garda, nombrado por el Comisario de Garda como Director del Programa de Recuperación, bajo el Decreto, decide si admitir o no el

niño o niña al programa. Si se admite al niño por un delito específico, el Director manda al JLO amonestar al niño o niña, formal o informalmente dependiendo de la naturaleza del delito.

El JLO administra las amonestaciones informales al niño o niña en presencia de sus padres / tutores en una Comisaría Guarda, en casa del niño o niña u otro sitio adecuado.

Un Oficial del Distrito local (Superintendente Garda) o un JLO formado administra las amonestaciones formales por mediación de un niño o niña en compañía de sus padres / tutores en una Comisaría Guarda, u otro sitio adecuado. La amonestación formal sigue un periodo de supervisión de 12 meses, durante los cuales el JLO controla la conducta del hijo, que procura ayudar al niño o niña a volverse un miembro positivamente cooperativo de la sociedad.

JUSTICIA DE REHABILITACIÓN

En algunos casos puede invitarse a la víctima de la conducta de una persona joven a asistir a la amonestación. Este tipo se conoce como amonestación de rehabilitación. Se da a la víctima la oportunidad de conocer la persona responsable del daño causado y se da al delincuente la oportunidad de disculparse y/o una indemnización. Además, el facilitador de la amonestación puede invitar cualquier otra persona a la reunión que pueda tener la capacidad de ayudar a corregir la conducta del niño o niña. Esta es una Reunión de Rehabilitación.

SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

Los miembros de An Garda Síochána aseguran el cumplimiento de las leyes de inmigración en sitios como puertos y aeropuertos. Como pasa con todos los países, se realizan controles estrictos en funcionamiento en puntos de entrada de la República de Irlanda.

Los ciudadanos de nacionalidad no perteneciente al Espacio Económico Europeo (No-EEE) deben cumplir con las leyes de inmigración irlandesas. Todas las personas de fuera de la UE necesitan un pasaporte válido. Los ciudadanos de muchos países necesitan un certificado visa de entrada para entrar a la República de Irlanda. Al entrar al país, tales personas deberán identificarse a un Oficial de Inmigración.

Los ciudadanos de No-EEE deben registrarse anualmente a la Oficina de Registro de Inmigración, Burgh Quay, Dublín 2, si viven en Dublín o en la Oficina del Superintendente de Garda local si viven fuera de Dublín. Un miembro de An Garda Síochána está autorizado a pedir la producción de un certificado de registro en el caso de inmigrantes

registrados o una tarjeta de residencia temporal en el caso de asilados.

Bajo el Decreto de Inmigración de 1999, el Ministerio de Justicia, Igualdad y Reforma Legal puede expedir órdenes de deportación en relación a ciudadanos de nacionalidad no-EEE que no tengan permiso para permanecer legalmente en la República de Irlanda. La Agencia Nacional de Inmigración de Garda tiene la responsabilidad de asegurar el cumplimiento de las órdenes de deportación.

Detalles de contacto: Garda National Immigration Bureau, Burgh Quay, Dublin 2. Teléfono 01 6669108.

DENUNCIA DE UN INCIDENTE RACISTA

“Cualquier incidente que sea percibido como racista por la víctima o cualquier otra persona.”

QUÉ HACER EN CASO DE ATAQUE O ABUSO RACIAL

- Cualquier persona que sienta haber sido víctima de un incidente de racismo puede denunciar el incidente en cualquier Comisaría Garda
- Se les invitará a realizar una declaración de demanda en relación al incidente
- La víctima puede pedir el nombre del Garda encargado de investigar su queja para que pueda seguir el proceso de investigación



Winnie Keenan y Caroline Keane, Pavee Point, en un discurso en la Conferencia de Oficiales de Relaciones Étnicas.

LEYES DE SEGURIDAD VIAL

1. Permiso de Conducir, Seguro, Impuesto de Circulación y Examen Nacional de Vehículos (NCT)

- Antes de conducir cualquier vehículo de motor en un espacio público la persona deberá poseer un permiso de conducir actual o provisional, cuya categoría permita a la persona conducir el vehículo en cuestión, ej. motocicletas/Clase A, coches a motor/Clase B, etc
- La normativa de la Unión Europea categoriza los vehículos por los objetivos del permiso de conducir. La normativa también establece la edad mínima del permiso de la categoría del vehículo. Cada permiso (categoría del vehículo que el propietario del permiso está autorizado a conducir) está representada por una letra de clase, por ej. A, B, C, etc
- Los permisos de conducir se obtienen a través de la Autoridad Local (*council*). Puede que necesite un formulario de solicitud adquirido en la Autoridad Local o cualquier Oficina de Correos o Comisaría Garda. Los permisos sólo se otorgan después de finalizar (a) en el caso de un permiso provisional, un examen teórico, o (b) en el caso de un permiso completo, un examen de conducción

2. Seguro e Impuesto de Circulación

- Antes de ser utilizados en cualquier sitio público, todos los vehículos deberán poseer un seguro. Todos los vehículos registrados en Irlanda deberán estar grabados por la autoridad local y deberán mostrar la tarjeta del seguro y el comprobante del pago del impuesto de circulación en el parabrisas del vehículo
- El incumplimiento del requisito arriba mencionado constituye un delito y puede comportar la confiscación del vehículo por Gardaí.
- Todos los remolques deberán estar cubiertos por un seguro de tercera persona
- Este requisito se aplica cuando se remolca el remolque y cuando se encuentra separado y aparcado en un espacio público. El remolque deberá también disponer de una matrícula que coincida con la del vehículo remolcador en la parte trasera del mismo. También deberá incorporar las luces traseras y luces de freno en correcto funcionamiento.
- Es necesario apuntar que todas las pólizas de Seguro se deben obtener mediante una compañía de Seguros

acreditada. El seguro NUNCA se compra al vendedor del vehículo en el momento de la compra del vehículo

3. Examen Nacional de Vehículos (NCT)

- Todos los coches irlandeses con 4 años o más deberán pasar un Examen Nacional de Vehículos. Al pasar este examen, se expedirá un certificado y un comprobante de pago al propietario del coche. El comprobante deberá colocarse en el parabrisas del vehículo y debe renovarse cada dos años a partir de entonces
- El incumplimiento de la colocación del comprobante representa un delito

4. Los Usuarios de la Vía Pública y los Gardaí

Los Gardaí son los responsables de asegurar el cumplimiento de las Leyes de Circulación Viaria y todas las indicaciones de los Gardaí deberán cumplirse siempre. Es necesario apuntar que en cualquier momento, cuando cualquier miembro de An Garda Síochána se lo requiera, deberá:

- Detener su vehículo
- Permitir que Garda lo examine en relación a cualquier defecto (Apartado 20 del Decreto de Circulación Viaria, 1961) según enmendado
- Mostrar su permiso de conducir a los Gardaí a un lado de la carretera
- Mostrar su certificado de seguro o exención en cualquier Comisaría Garda de su elección dentro los 10 días posteriores a tal demanda
- Dar una muestra de su aliento (Apartado 12 RTA 1961/02 según enmendado/ Apartado 4 RTA 2006). El incumplimiento de este requisito constituye un delito y puede comportar su detención

Si es arrestado por delito de conducción/siendo responsable de un vehículo propulsado mecánicamente en un sitio público bajo la influencia de un intoxicante, (Alcohol y/o Drogas), deberá, en una Comisaría Garda, bajo petición proporcionar dos muestras de su aliento y/o una muestra de sangre o orina. Apartado 13 RTA 1994.

5. Accidentes de Circulación Viaria

- Cualquier conductor implicado en un accidente deberá detener su vehículo y permanecer en la escena del accidente durante un tiempo razonable. Sin embargo, si los vehículos causan alguna obstrucción o representan algún peligro a otros usuarios de la vía pública, la posición de los vehículos deberá marcarse y deberán retirarse los vehículos de la calzada

- Un conductor implicado en un accidente deberá, bajo petición de un Garda, dar la siguiente información:
 - Dar su nombre y dirección completos,
 - La dirección en la cual el vehículo se aparque normalmente,
 - El nombre y la dirección del propietario del vehículo,
 - El número de registro del vehículo
 - Un comprobante del seguro
 - Si un Garda no se encuentra presente, esta información deberá ser intercambiada entre las partes implicadas en el accidente. Esto significa proporcionar la “información adecuada”.
 - Un conductor implicado en un accidente donde haya personas que resulten heridas deberá informar del accidente a la Comisaría Garda más próxima si ningún Garda aparece en la escena
 - Cuando sólo se produzcan daños materiales, no es necesario informar del accidente a los Gardaí. El conductor deberá dar la información arriba mencionada a la persona cuyo vehículo/propiedad haya sido dañado

6. Vehículos Inseguros

- Conducir un vehículo defectivo en un espacio público constituye un delito, Apartado 54 RTA 1961 según enmendado

7. Confiscación del Vehículo

- Conducir un vehículo en un espacio público donde (a) el conductor no sea en aquel momento el poseedor de un permiso de conducir/provisional, (b) el conductor no esté asegurado para conducir el vehículo, o (c) en el caso de vehículos irlandeses registrados, el impuesto de circulación haya caducado pasados 2 meses o más, el vehículo podrá ser confiscado por los Gardaí
- Cuando el propietario del vehículo sea un residente permanente del estado, y el vehículo conducido por una vía pública sea un vehículo registrado en el extranjero, deberá informarse a Aduanas e Impuestos durante las 24 horas posteriores a la entrada del vehículo en el país (el propietario intentará mantener tal vehículo en el estado) apartado 140 del Decreto Financiero de 2001
- Si pasados seis meses de la confiscación el vehículo no se reclama, los Gardaí pueden vender/destruir el vehículo

8. Seguridad Vial

El uso de teléfonos móviles durante la conducción en un espacio público constituye un delito y está sujeto a una penalización fijada en €80 y 2 puntos de penalización. Los teléfonos móviles sólo se

pueden utilizar durante la conducción con la ayuda de un mecanismo de manos libres. Este “uso” incluye los mensajes de texto.

Deberá conducir siempre con cuidado y atención. La seguridad vial es una responsabilidad social y personal. Cada uno de nosotros debe ser personalmente responsable y consciente de su propio comportamiento durante el uso de un vehículo de motor en las carreteras irlandesas. Si presencia una conducción peligrosa o agresiva, por favor llame a Traffic Watch 1980 205805 y denúncielo. La conducción peligrosa representa un delito criminal.

Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o drogas. Debe llevar siempre el cinturón de seguridad mientras conduzca. Los pasajeros también deberán llevar sus cinturones de seguridad. Viajar en un vehículo de motor sin llevar el cinturón de seguridad constituye un delito. Recuerde que la VELOCIDAD MATA. Reduzca la velocidad y llegue a su destinación con seguridad. LLEGUE VIVO.

LEYES DE ORDEN PÚBLICO

- Las personas en sitios públicos deberán comportarse de acuerdo con la ley
- Los Gardaí tienen el poder de detener y/o arrestar las personas ebrias o que muestren conductas perjudiciales en sitios públicos
- Un Garda puede mandar a una persona que deje de comportarse de modo agresivo o perjudicial y puede también mandar a esa(s) persona(s) que abandone(n) el sitio
- El incumplimiento de las indicaciones del Garda en estas circunstancias constituye un delito

ASALTO

- El asalto es cualquier fuerza que cause un impacto en el cuerpo de otro
- O
- Que cause que otra persona considere que se encuentra bajo una fuerza ilícita
 - Cometer un asalto en una casa o fuera de una casa es un crimen
 - Una persona puede ser arrestada por un Garda y procesada judicialmente



Tanya Ward, del Consejo Irlandés para las Libertades Civiles, en su discurso en la Conferencia de Oficiales de Relaciones Étnicas

VIOLENCIA DOMÉSTICA

- La Violencia Doméstica es un crimen/ delito
- Si cualquier persona en casa causa, o llega a amenazar o intentar causar daño a una esposa, esposo, compañero o cualquier otra persona en casa, está constituyendo Violencia Doméstica
- Eso incluye daños físicos, crueldad mental o abuso sexual.
- Si sufre violencia doméstica, los Gardaí le asesorarán sobre cómo obtener Órdenes de Alejamiento/Protección de un Juzgado de Distrito para evitar más abusos
- Una mujer Garda podrá ayudarle si así lo desea
- Los Gardaí tienen una política de detención muy fuerte en relación a la violencia doméstica y tomarán estos incidentes muy seriamente.
- Los Gardaí pueden identificar y recomendar otras organizaciones de apoyo, que le proporcionarán asesoramiento psicológico, consejos o refugio

Matrimonio

- La edad mínima en Irlanda a partir de la cual una persona se puede casar legalmente es de 16 años

- El anuncio de intención de matrimonio deberá informarse al clero local u Oficina de registro.
 - A las personas de más de 18 años de edad deberán anunciar su intención de matrimonio con 3 meses de antemano
 - En el caso de personas entre 16 y 18 años, deberán anunciar su intención de matrimonio con 6 meses de antemano
- En Irlanda, casarse con dos personas al mismo tiempo constituye un crimen. Este crimen se denomina bigamia

Crimen Sexual

- Generalmente, la edad en la cual una persona es legalmente competente para consentir un acto sexual en esta jurisdicción es de 17 años de edad
- Cualquier persona que realice o se disponga a participar en un acto sexual con otra persona que no haya alcanzado la edad de consentimiento será culpable de delito, a menos que estén casados
- La legislación en Irlanda estipula el crimen de violación dentro del matrimonio

ABUSO DE DROGAS

- La posesión, venta o suministro de drogas controladas es un delito.
- Un Garda puede detener a una persona en la calle si cree que esa persona posee cualquier droga controlada
- Un Garda puede registrar esta persona en la calle o acompañarla hasta una Comisaría Garda con intención de registrarla

Comité Consultativo Nacional sobre Racismo e Interculturalismo (NCCRI)

El Comité Consultativo Nacional sobre Racismo e Interculturalismo (NCCRI) es un cuerpo experto independiente que procura proporcionar asesoramiento y desarrollar iniciativas para combatir el racismo y trabajar para conseguir una sociedad más integradora e intercultural en Irlanda.

'El racismo es una forma específica de discriminación y exclusión afrontada por las minorías étnicas y culturales. Se basa en la falsa creencia de que algunas 'razas' son inherentemente superiores a otras. El racismo niega a las personas sus derechos humanos básicos, su dignidad y su respeto'. (El Plan de Acción Nacional Contra el Racismo 2005-2008).

Papel del NCCRI

El NCCRI procura reunir a las asociaciones gubernamentales y no gubernamentales para:

- Proporcionar experiencia y asesoramiento
- Informar sobre el desarrollo de las políticas
- Desarrollar enlaces a nivel europeo e internacional

Objetivo del NCCRI

Mientras la diversidad cultural y étnica en Irlanda sigue aumentando, particularmente como consecuencia de la inmigración, hay desafíos que aseguran que este cambio significativo se produce con éxito. El objetivo del NCCRI es el de combatir el racismo y promover propuestas interculturales de integración mediante el diálogo y el consenso. El NCCRI emprende su función a través de NCCRI Partnership; un fórum que facilita la participación de organismos creados y no creados por la ley para combatir el racismo y desarrollar una sociedad más integradora e intercultural en Irlanda. Para fomentar el desarrollo de las prioridades estratégicas del NCCRI, se han establecido un número de subcomités y grupos de trabajo centrándose en temas relacionados con la inmigración, comunidad y desarrollo regional y la iniciativa Synergy.



Kensika Monshengwo, del NCCRI, en su discurso en la Conferencia de Oficiales de Relaciones Étnicas.

LISTAS DE COMPROBACIÓN

Si es una Víctima

- Si es víctima de un crimen, los Gardaí responderán en seguida a su llamada
- Los Gardaí se comprometen a tomar sus necesidades y preocupaciones de modo comprensivo y resolutivo
- Los Gardaí le darán una prioridad equitativa en la investigación de su caso, sin importancia a su género, raza, creencia, origen étnico, orientación sexual, edad, circunstancias económicas o pertinencia a cualquier grupo minoritario
- Los Gardaí le proporcionarán el nombre, número de teléfono y comisaría de la Garda encargada de la investigación
- Los Gardaí le informarán de los servicios disponibles a través de la línea de Víctimas Nacionales de Crimen 1850 211 407
- Si está en Irlanda como visitante, y resulta víctima de un crimen, los Gardaí también le dirigirán al Servicio de Apoyo a la Víctima Turista
- Los Gardaí mostrarán una sensibilidad especial en relación a los delitos de agresión sexual
- Se le proporcionarán, en la medida de lo posible, los servicios de un Garda y un médico de su mismo género
- Se le informará de la disponibilidad de agencias de especialistas locales que traten delitos de agresión sexual si así lo requiere
- Si presenta alguna forma de discapacidad o dificultad física, los Gardaí procurarán ayudarle en sus necesidades especiales o requerimientos que pueda tener
- Si es una víctima y no puede comunicarse fluentemente en inglés o irlandés, los Gardaí le proporcionarán servicios de traducción gratuita para que pueda recibir la calidad de servicio a la que todas las víctimas de crímenes tienen derecho

Si es Arrestado

- Será informado de la razón de la detención y se le aplicará el aviso legal siguiente:
‘No está obligado a decir nada si no lo desea hacer, pero todo lo que diga será registrado y puede ser utilizado como prueba’.
- Será llevado a una Comisaría Garda
- Su nombre, dirección, fecha de nacimiento y otros detalles suyos serán registrados por los Gardaí
- Si tiene alguna dificultad en hablar inglés, tiene el derecho de utilizar los servicios de un intérprete
- Tiene el derecho de contactar a un abogado
- Tiene el derecho de contactar a otra persona escogida por usted

- Si no se encuentra bien, tiene el derecho de ser visitado por un médico
- Si permanece en la Comisaría Garda durante un periodo de tiempo, tiene derecho a una comida. Si tiene algún requisito alimenticio, deberá informar a los Gardaí y procurarán facilitárselo

Si se encuentra bajo Búsqueda

- Puede, en ciertas circunstancias claramente definidas, encontrarse bajo búsqueda en la calle o en una Comisaría Garda
- La base legal por la cual se encuentra bajo búsqueda se le explicará

Actuación Judicial

- Si debe acudir a los tribunales, procure encontrar el Garda encargado de su caso
- Si no consigue encontrar este Garda, haga saber al Garda del juzgado que se encuentra presente
- Si el Juez del juzgado establece que usted no entiende el inglés, el tribunal le proporcionará un intérprete

PROCEDIMIENTO DE DEMANDA

- Puede realizar demandas en cualquier Comisaría Garda en relación a la calidad del servicio recibido
- Se han establecido Comisiones de Servicio de Calidad en las Comisarías de las Sedes Divisionales y Distritales. Para información sobre el Servicio de Calidad, contacte con la Oficina de Servicio de Calidad, Garda College, Templemore, Co. Tipperary. Teléfono 0504 35400
- También puede realizar su demanda por escrito en cualquier Comisaría Garda



Roja Fazaeli y Brian Ruane, de Amnistía Internacional, en su discurso en la Conferencia de Oficiales de Relaciones Étnicas.

TELÉFONOS Y DIRECCIONES ÚTILES

Emergencias Garda 999 0112

Línea Confidencial de Garda Teléfono Gratuito 1800 666111

Crime Stoppers Teléfono Gratuito 1800 250025

Oficina Racial e Intercultural de Garda,
Harcourt Square, Dublín 2 01 666 3150

Equality Authority,
2, Clonmel Street, Dublin 2. Lo Call 1890 245545

Comité Consultativo Nacional de Racismo e Interculturalismo,
3, Jervis St, Dublín 1..... 01 8588000

Women's Aid,
Línea de Ayuda Gratuita.....1800 341900

Amen (Línea de Hombres Víctimas de Abuso)
St. Anne's Resource Centre,
Railway St, Navan, Co.Meath 0469076864

Consejo de Inmigrantes de Irlanda,
2, St Andrew Street, Dublín 2..... 01 8656525